

- 註釋:**
NOTES:
- 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
 - 所有水平均為約數,以米為單位,並在香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要,施工區界限內部分現有的行車道、行人路、中央分隔帶/安全島和單車徑或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CENTRAL MEDIANS/TRAFFIC ISLANDS AND CYCLE TRACKS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

- 圖例:**
LEGEND:
- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
 - 擬建污水泵站之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH SEWAGE PUMPING STATION MAY BE CONSTRUCTED
 - 擬設無壓力水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE LAID
 - 擬設雙管壓力污水管之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH TWIN SEWAGE RISING MAINS MAY BE LAID

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第B810CL號
元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
排污設備工程
SEWERAGE WORKS UNDER PWP ITEM NO. B810CL
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENTS AT LONG BIN, YUEN LONG

圖則名稱 PLAN TITLE
根據《水污染管制(排污設備)規例》(第358A章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)在憲報公佈的圖則(二張之第一張)
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358A) (SHEET 1 OF 2)

圖則編號 PLAN NO. 261044/GZ/101
比例 SCALE 1:1000

版權所有 COPYRIGHT RESERVED
辦事處 OFFICE
房屋工程2部
HOUSING PROJECTS 2 DIVISION
土木工程處
CIVIL ENGINEERING OFFICE

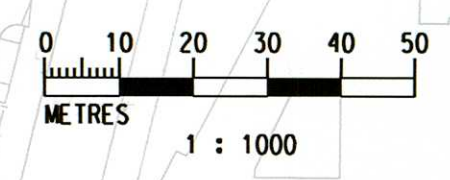


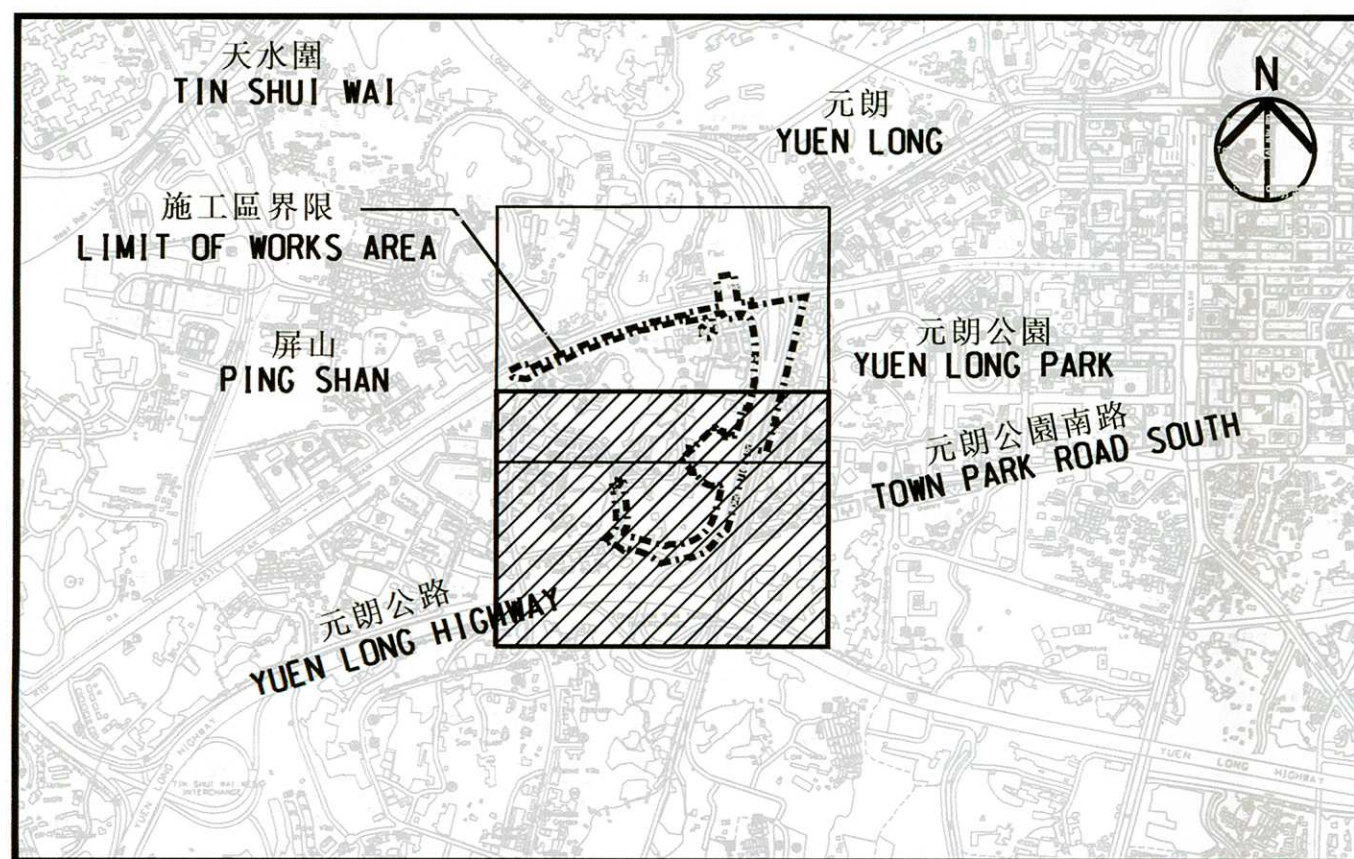
批簽
ENDORSED BY
李成添 WALLACE S T LEE
高級環境保護主任(排污基建組)
環境保護署
SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER
(SEWERAGE INFRASTRUCTURE GROUP),
ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT
12 DEC 2019
日期
DATE

批准
APPROVED BY
陳偉杰 THOMAS W K CHAN
總工程師/房屋工程2
CHIEF ENGINEER / HOUSING PROJECTS 2
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
日期
DATE 11 DEC 2019

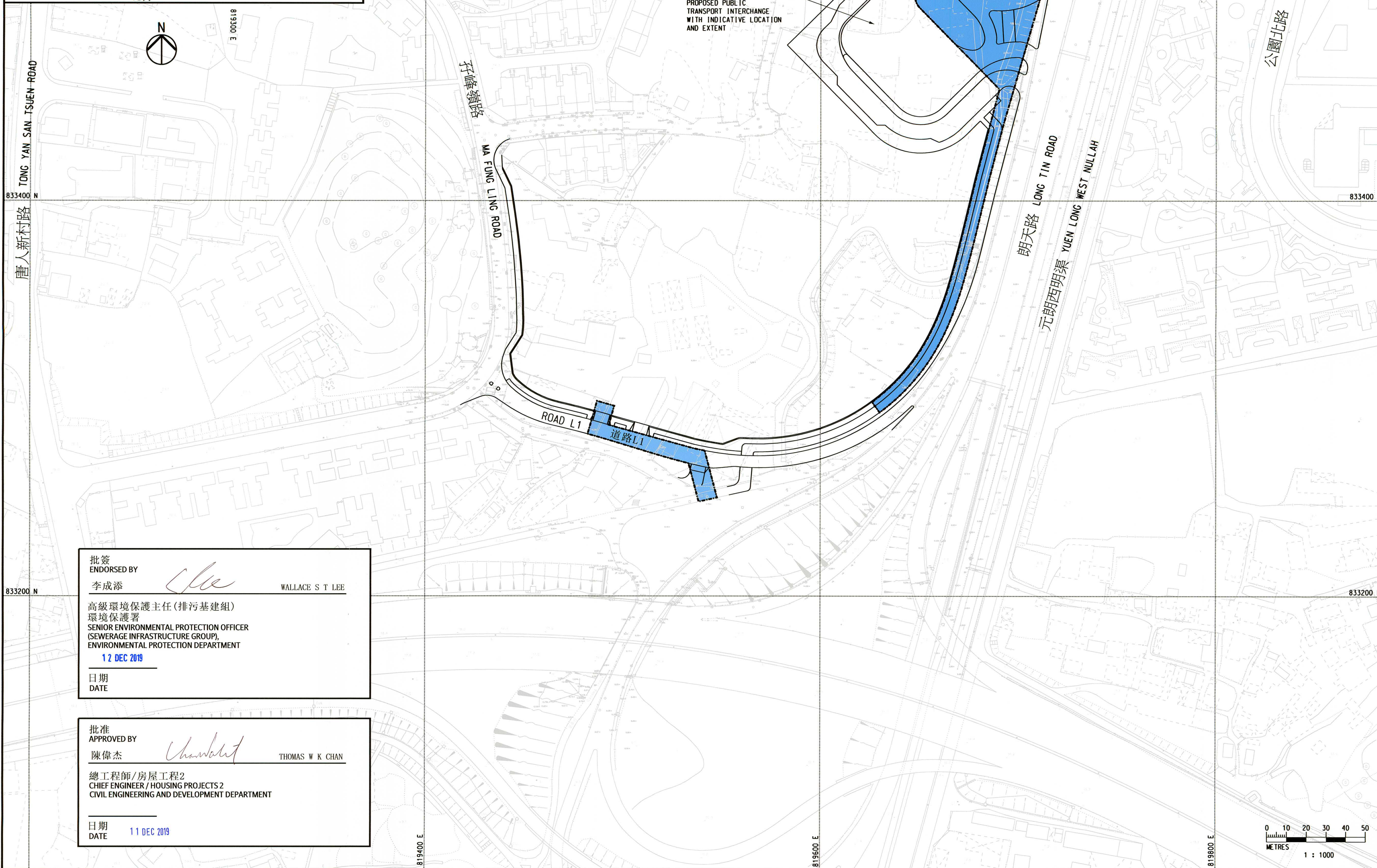
CUT LINE 連接線
FOR CONTINUATION, SEE PLAN NO. 261044/GZ/102
續見圖則編號 261044/GZ/102

擬建公共運輸交匯處
的參考位置及範圍
PROPOSED PUBLIC
TRANSPORT INTERCHANGE
WITH INDICATIVE LOCATION
AND EXTENT





位置圖 LOCATION PLAN
比例 SCALE 1:15000



CUT LINE 連接線
FOR CONTINUATION, SEE PLAN NO. 261044/GZ/101
續見圖則編號 261044/GZ/101

擬建公共運輸交匯處的參考位置及範圍
PROPOSED PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE WITH INDICATIVE LOCATION AND EXTENT

註釋:
NOTES:

- 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平均為約數,以米為單位,並在香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要,施工區界限內部分現有的行車道,行人路,中央分隔帶/安全島和單車徑或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CENTRAL MEDIANS/TRAFFIC ISLANDS AND CYCLE TRACKS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

圖例:
LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- ▨ 擬建污水泵站之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH SEWAGE PUMPING STATION MAY BE CONSTRUCTED
- 擬設無壓力污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE LAID
- 擬設雙管壓力污水管之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH TWIN SEWAGE RISING MAINS MAY BE LAID

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第B810CL號
元朗朗邊公營房屋發展之工地平整
及基礎設施工程
排污設備工程
SEWERAGE WORKS UNDER PWP ITEM NO. B810CL
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS
FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENTS AT
LONG BIN, YUEN LONG

圖則名稱 PLAN TITLE
根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公佈的圖則
(二張之第二張)
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370) AS
APPLIED BY SECTION 26 OF THE
WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE)
REGULATION (CHAPTER 358AL)
(SHEET 2 OF 2)

圖則編號 PLAN NO. 261044/GZ/102
比例 SCALE 1:1000

版權所有 COPYRIGHT RESERVED
辦事處 OFFICE
房屋工程2部
HOUSING PROJECTS 2 DIVISION
土木工程處
CIVIL ENGINEERING OFFICE

土木工程拓展署
CEDD CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

批簽
ENDORSED BY
李成添 WALLACE S T LEE

高級環境保護主任(排污基建組)
環境保護署
SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER
(SEWERAGE INFRASTRUCTURE GROUP),
ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT
12 DEC 2019

日期
DATE

批准
APPROVED BY
陳偉杰 THOMAS W K CHAN

總工程師/房屋工程2
CHIEF ENGINEER / HOUSING PROJECTS 2
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期
DATE 11 DEC 2019

